

## 516565-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Inštalacija električnega pribora (fitingov) – Leistungen der Gebäudeautomation für den Neubau der Theater-Probephöhne in Trier**

**OJ S 142/2026 27/07/2026**

**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Gradnje**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: SWT Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt Trier (SWT-AöR)

E-naslov: [e-vergabe@swt.de](mailto:e-vergabe@swt.de)

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Gospodarske zadeve

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Leistungen der Gebäudeautomation für den Neubau der Theater-Probephöhne in Trier

Opis: Die vollständige Lieferung, Montage, Programmierung, Inbetriebnahme und Dokumentation aller für den automatisierten Betrieb der technischen Gebäudeausrüstung erforderlichen Hard- und Softwarekomponenten.

Identifikator postopka: f09306f1-4c39-43df-9d73-065ea9a5b65c

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45311200 Inštalacija električnega pribora (fitingov)

Dodatna klasifikacija (cpv): 48921000 Sistem avtomatizacije

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Država: Nemčija

##### 2.1.4. Splošne informacije

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

### 5. Sklop

---

#### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Leistungen der Gebäudeautomation für den Neubau der Theater-Probephöhne in Trier

Opis: Die vollständige Lieferung, Montage, Programmierung, Inbetriebnahme und Dokumentation aller für den automatisierten Betrieb der technischen Gebäudeausrüstung

erforderlichen Hard- und Softwarekomponenten. Der Leistungsumfang beinhaltet insbesondere die Automatisierung und Regelung folgender Anlagen: - Fernwärmeübergabestation - Vier Regel-Heizkreise - Warmwasserbereitung - Vier raumluftheiztechnische Anlagen (Lüftungsgeräte) - Zwei Dachventilatoren - ca. 58 variable Volumenstromregler - ca. 41 Brandschutzklappen - Hygienespülstationen - Elektrische Durchlauferhitzer einschließlich der zugehörigen Nebenarbeiten  
Notranji identifikator: LOT-0001 P26\_001\_722

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45311200 Inštalacija električnega pribora (fitingov)

Dodatna klasifikacija (cpv): 48921000 Sistem avtomatizacije

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum začetka: 01/09/2026

Datum zaključka trajanja: 30/04/2027

#### **5.1.6. Splošne informacije**

##### **Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Erklärung über die erfolgreiche Umsetzung ähnlicher Projekte in den vergangenen drei Jahren

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

##### **Merilo:**

Vrsta: Cena

Opis: Angebotssumme

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E11116897>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

##### **Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E11116897>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Vertragserfüllungsbürgschaft (5% der Auftragssumme, sofern die Auftragshöhe größer 250.000 Euro ist), Gewährleistungsbürgschaft (3% der Auftrags- bzw. Abrechnungssumme)

Rok za prejem ponudb: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 31 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: A) Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

Die Bieter haben hierauf jedoch keinen Anspruch; bei Angebotsabgabe ist deshalb zu berücksichtigen, dass unvollständige Unterlagen zum Ausschluss führen können. B) Das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist zwingend über die Vergabepattform "subreport-ELViS" zu übermitteln. Nicht gestattet ist die Einreichung von Angeboten per Fax, per Post oder per EMail. Diese Angebote werden von der Wertung zwingend ausgeschlossen.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Kompatibilität zur vorhandenen

Kieback&Peter Gebäudeleittechnik ist zwingend notwendig.

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informacije o rokih za revizijo: Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt: „(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: SWT Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt Trier (SWT-AöR)

Registrska številka: Berichtseinheit-ID 00002240

Poštni naslov: Ostallee 7-13

Mesto: Trier

Poštna številka: 54290

Podregija države (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Država: Nemčija

E-naslov: [e-vergabe@swt.de](mailto:e-vergabe@swt.de)

Tel.: +49 651 717 0

Spletni naslov: <https://www.swt.de>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registrska številka: 2

Mesto: Mainz

Poštna številka: 55116

Podregija države (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de)

Tel.: 06131 162234

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: ea91f697-435e-4e11-9341-92951e3a0c7a - 01  
Vrsta obrazca: Javni razpis  
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Podvrsta obvestila: 16  
Datum pošiljanja obvestila: 23/07/2026 12:17:13 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,  
srednjeevropski poletni čas  
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina  
Številka objave obvestila: 516565-2026  
Številka izdaje UL S: 142/2026  
Datum objave: 27/07/2026